

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van het begrotingsjaar 1989 (62)

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven	18
Aangepaste kredieten 1989 van de wetstabel per basissal-locatie	28

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Begrotingsmiddelen tabellen	31
Commentaar	37
Lijst der beslissingen van de Ministerraad gereguleerd langs het aanpassingsblad van 1989	40

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1989 (62)

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	7
Titre II. — Dépenses de capital	19
Crédits ajustés 1989 du tableau de la loi par allocation de base	28

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Tableaux des moyens budgétaires	31
Commentaire	37
Liste des décisions du Conseil des Ministres régularisées au feuillet d'ajustement de 1989	40

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Buitenlandse Handel, van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking, van Onze Staatssecretaris voor Europa 1992 en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1989 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Commerce extérieur, de Notre Ministre de la Coopération au Développement, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992 et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1989 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>				TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Aanpassingen lopend jaar . . .	— 34,8	—	—	Ajustements année courante.
Bijkredieten voor vroegere jaren	157,0	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		
	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>				TITRE II <i>Dépenses de capital</i>
Aanpassingen lopend jaar	- 419,1	+ 206,2	- 56,6	Ajustements année courante.
Bijkredieten voor vroegere jaren	6,0	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN**ART. 2**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 3

Worden toegelaten ten laste van artikel 60.58.B « Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking », vastleggingsmachtigingen ten belope van 10 896 600 000 frank in plaats van de oorspronkelijk ingeschreven 9 896 600 000 frank.

ART. 4

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

II. DISPOSITIONS DIVERSES**ART. 2**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

Sont accordées, à charge de l'article 60.58.B « Fonds de la Coopération au Développement » des autorisations d'engagement à concurrence de 10 896 600 000 francs au lieu des 9 896 600 000 francs initialement prévus.

ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, 30 november 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT.

De Minister van Buitenlandse Handel,
R. URBAIN.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ.

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS.

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT.

Le Ministre du Commerce extérieur,
R. URBAIN.

*De Minister van
Ontwikkelingssamenwerking,*

A. GEENS.

*Le Ministre de la Coopération
au Développement,*

A. GEENS.

De Staatssecretaris voor Europa 1992,

A.-M. LIZIN.

Le Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992,

A.-M. LIZIN.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	A. — MINISTERIELE KABINETTEN		
	01. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 1. Lonen en sociale lasten		
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	35,0	—
	Totalen voor § 1		—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	5,1	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	14,0	+ 3,0
	Totalen voor § 2		+ 3,0
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 3,0
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken		+ 3,0
	02. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 1. Lonen en sociale lasten		
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	38,0	—
	Totalen voor § 1		—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	3,9	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	13,5	+ 3,0
	Totalen voor § 2		+ 3,0
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 3,0
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel		+ 3,0

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
A. — CABINETS MINISTERIELS			
01. Cabinet du Ministre des Affaires étrangères			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
35,0	1,3	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
	1,3	Totaux pour le § 1.	
§ 2. Achats de biens non durables et de services			
5,1	1,9	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	12.06
17,0	1,0	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	2,9	Totaux pour le § 2.	
	4,2	Totaux pour le chapitre I.	
	4,2	Totaux pour le Cabinet du Ministre des Affaires étrangères.	
02. Cabinet du Ministre du Commerce extérieur			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
38,0	1,2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
	1,2	Totaux pour le § 1.	
§ 2. Achats de biens non durables et de services			
3,9	2,8	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	12.06
16,5	2,7	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	5,5	Totaux pour le § 2.	
	6,7	Totaux pour le chapitre I.	
	6,7	Totaux pour le Cabinet du Ministre du Commerce extérieur.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	03. Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	7,6	—	
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	19,2	+ 3,0	
	Totalen voor § 2		+ 3,0	
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 3,0	
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwer- king		+ 3,0	
	05. Kabinet voor Algemeen Beleid HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) § 1. Lonen en sociale lasten			
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	—	
	Totalen voor § 1		—	
	Totalen voor hoofdstuk I		—	
	Totalen voor het Kabinet voor Algemeen Beleid		—	
	12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) § 1. Lonen en sociale lasten			
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	—	
	Totalen voor § 1		—	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		03. Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) § 2. Achats de biens non durables et de services	
7,6	2,5	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	12.06
22,2	0,2	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	2,7	Totaux pour le § 2.	
	2,7	Totaux pour le chapitre I.	
	2,7	Totaux pour le Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement.	
		05. Cabinet de Politique générale CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) § 1. Salaires et charges sociales	
—	0,2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
	0,2	Totaux pour le § 1.	
	0,2	Totaux pour le chapitre I.	
	0,2	Totaux pour le Cabinet de Politique générale.	
		12. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) § 1. Salaires et charges sociales	
—	0,3	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
	0,3	Totaux pour le § 1.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	—	—
	Totalen voor § 2		—
	Totalen voor hoofdstuk I		—
	Totalen voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel		—
	14. Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 1. Lonen en sociale lasten		
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	24,0	+ 4,0
	Totalen voor § 1		+ 4,0
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	4,1	—
	Totalen voor § 2		—
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 4,0
	Totalen voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992		+ 4,0
	Totalen voor A (lopende uitgaven). — Geheel van de kabinetten		+ 13,0
	B. — SECTOR BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 1. Lonen en sociale lasten		
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	3 798,6	— 35,0
	Totalen voor § 1		— 35,0

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
—	0,3	§ 2. Achats de biens non durables et de services	
	0,3	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	0,6	Totaux pour le § 2.	
	0,6	Totaux pour le chapitre I.	
28,0	0,6	Totaux pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur.	
		14. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992	
		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
		§ 1. Salaires et charges sociales	
4,1	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
	—	Totaux pour le § 1.	
	2,1	§ 2. Achats de biens non durables et de services	
	2,1	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	12.06
	2,1	Totaux pour le § 2.	
	2,1	Totaux pour le chapitre I.	
	2,1	Totaux pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992.	
	16,5	Totaux pour A (dépenses courantes). — Ensemble des Cabinets.	
B. — SECTEUR AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
3 763,6	65,3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	11.03
	65,3	Totaux pour le § 1.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	19,0	—	
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	273,1	—	
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	54,3	—	
12.05	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	173,0	—	
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	406,3	+ 10,0	
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.	11,2	+ 6,5	
12.20	Werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten, enz.	340,3	—	
12.27	Kosten veroorzaakt door de toepassing van de wetten tot de militie, enz.	4,2	—	
12.29	Inrichtingswerken aan gebouwen, enz.	84,7	—	
12.34	Vergoedingen voor allerlei opdrachten, enz.	80,0	—	
	Totalen voor § 2		+ 16,5	
	Totalen voor hoofdstuk I		— 18,5	
	HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
33.02	Voorlopige ondersteuning aan Belgen in het buitenland, enz.	5,0	—	
34.03	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen	970,4	+ 276,8	
34.12	Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van natuurrampen, enz.	2,0	+ 15,0	
34.17	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Zaïre, van Rwanda en van Burundi.	37,5	—	
	Totalen voor hoofdstuk III		+ 291,8	
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
41.01	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, enz.	482,0	+ 52,0	
41.05	Stijving van het F.E.E.R.R., enz.	2 194,5	— 470,0	
	Totalen voor hoofdstuk IV		— 418,0	
	Totalen voor B (lopende uitgaven). — Sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		— 144,7	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		§ 2. Achats de biens non durables et de services	
19,0	0,1	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
273,1	2,0	Dépenses de consommation, etc.	12.02
54,3	4,0	Dépenses de consommation énergétique, etc.	12.03
173,0	7,5	Indemnités au personnel de l'Etat, etc.	12.05
416,3	20,0	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
17,7	—	Frais exceptionnels, etc.	12.07
340,3	10,0	Frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires, etc.	12.20
4,2	0,9	Frais résultant de l'application des lois sur la milice, etc.	12.27
84,7	10,0	Travaux d'aménagement des immeubles, etc.	12.29
80,0	5,0	Indemnités pour missions diverses, etc.	12.34
	59,5	Totaux pour le § 2.	
	124,8	Totaux pour le chapitre I.	
		CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
5,0	0,9	Secours provisoires à des Belges à l'étranger, etc.	33.02
1 247,2	—	Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.	34.03
17,0	—	Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles, etc.	34.12
37,5	0,5	Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi	34.17
	1,4	Totaux pour le chapitre III.	
		CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
534,0	—	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, etc.	41.01
1 724,5	—	Alimentation du F.E.E.R.R., etc.	41.05
	—	Totaux pour le chapitre IV.	
	126,2	Totaux pour B (dépenses courantes). — Secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	C. — SECTOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 1. Lonen en sociale lasten		
11.04	Allerhande toelagen, enz.	1,3	+ 0,3
	Totalen voor § 1		+ 0,3
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	14,2	+ 5,0
12.05	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	22,9	— 0,3
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	52,3	+ 4,2
12.28	Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie	25,0	+ 20,0
	Totalen voor § 2		+ 28,9
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 29,2
	HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
33.09	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,3	+ 0,7
34.10	Uitgaven met betrekking tot het volontariaat overzee, enz.	17,6	— 5,0
34.16	Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand, enz.	23,2	— 2,0
34.21	Werkingskosten van de Belgische secties voor ontwikkelingssamenwerking	69,5	+ 4,0
	Totalen voor hoofdstuk III		— 2,3
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
41.01	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking, enz.	2 850,9	+ 50,0
	Totalen voor hoofdstuk IV		+ 50,0
	Totalen voor C (lopende uitgaven). — Sector Ontwikkelingssamenwerking		+ 76,9

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		C. — SECTEUR COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	
		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
		§ 1. Salaires et charges sociales	
1,6	—	Allocations généralement quelconques, etc.	11.04
	—	Totaux pour le § 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services	
19,2	—	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
22,6	—	Indemnités au personnel de l'Etat, etc.	12.05
56,5	14,3	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
45,0	—	Dépenses de toute nature relatives à l'information	12.28
	14,3	Totaux pour le § 2.	
	14,3	Totaux pour le chapitre I.	
		CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
1,0	—	Indemnités diverses à des tiers, etc.	33.09
12,6	—	Dépenses afférentes au volontariat d'outre-mer, etc.	34.10
21,2	—	Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique, etc.	34.16
73,5	—	Dépenses de fonctionnement des sections belges de coopération	34.21
	—	Totaux pour le chapitre III.	
		CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
2 900,9	—	Dotation au Fonds de la Coopération au Développement, etc.	41.01
	—	Totaux pour le chapitre IV.	
	14,3	Totaux pour C (dépenses courantes). — Secteur Coopération au Développement.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	C. — SECTOR EUROPA 1992		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.40	Uitgaven van allerlei aard betreffende de bevordering van de Europese eenheids- markt, enz.	80,0	+ 20,0
	Totalen voor § 2		+ 20,0
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 20,0
	Totalen voor D (lopende uitgaven). — Sector Europa 1992		+ 20,0
	Totalen voor Titel I (A + B + C + D)		— 34,8

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
100,0	—	C. — SECTEUR EUROPE 1992 CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) § 2. Achats de biens non durables et de services Dépenses de toute nature relatives à la promotion du marché européen, etc.	12.40
	—	Totaux pour le § 2.	
	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	Totaux pour D (dépendances courantes). — Secteur Europe 1992.	
	157,0	Totaux pour le Titre I (A + B + C + D).	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	DEEL I		
	Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma		
	B. — SECTOR BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL		
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land . . .	131,0	— 6,5
74.10	Ontwikkeling van de informatica, enz. — Ordonnanceringskredieten . . .	244,1	— 179,5
	Totalen voor hoofdstuk VII . . .		— 6,5
	Ordonnanceringskredieten . . .		— 179,5
	HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN		
83.01	Aankoop, bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, enz.:		
	Vastleggingskredieten	438,0	— 43,8
	Ordonnanceringskredieten	271,0	— 27,1
	Totalen voor hoofdstuk VIII . . .		—
	Vastleggingskredieten . . .		— 43,8
	Ordonnanceringskredieten . . .		— 27,1
	Totalen voor deel I-B. — Sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		— 6,5
	Vastleggingskredieten . . .		— 43,8
	Ordonnanceringskredieten . . .		— 206,6

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
PARTIE I Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements B. — SECTEUR AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
124,5	1,5	Achats de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre	74.01
64,6	—	Développement de l'informatique, etc. — Crédits d'ordonnancement	74.10
	1,5	Totaux pour le chapitre VII.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS			
		Achat, construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, etc. :	83.01
394,2	—	Crédits d'engagement.	
243,9	—	Crédits d'ordonnancement.	
	—	Totaux pour le chapitre VIII.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
	1,5	Totaux pour la partie I-B. — Secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	C. — SECTOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING		
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	16,0	— 1,6
	Totalen voor hoofdstuk VII		— 1,6
	Totalen voor deel I-C. — Sector Ontwikkelingssamenwerking		— 1,6
	Totalen voor deel I. — Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma		— 8,1
	Vastleggingskredieten		— 43,8
	Ordonnanceringskredieten		— 206,6
	DEEL II		
	Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma		
	A. — MINISTERIELE KABINETTEN		
	03. Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking		
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,1	—
	Totalen voor hoofdstuk VII		—
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwer- king		—
	14. Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992		
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,5	—
	Totalen voor hoofdstuk VII		—
	Totalen voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992		—
	Totalen voor deel II-A. — Geheel van de kabinetten		—

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
C. — SECTEUR COOPERATION AU DEVELOPPEMENT CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
14,4	—	Achats de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre	74.01
	—	Totaux pour le chapitre VII.	
	—	Totaux pour la partie I-C. — Secteur Coopération au Développement.	
	1,5	Totaux pour la partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
PARTIE II Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements A. — CABINETS MINISTERIELS 03. Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
1,1	1,1	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01
	1,1	Totaux pour le chapitre VII.	
	1,1	Totaux pour le Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement.	
14. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992 CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
0,5	0,1	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01
	0,1	Totaux pour le chapitre VII.	
	0,1	Totaux pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992.	
	1,2	Totaux pour la partie II-A. — Ensemble des Cabinets.	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	B. — SECTOR BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL		
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		
03.01	Bestendige voorschotten, enz.	20,0	+ 10,0
	Totalen voor hoofdstuk 01		+ 10,0
	Totalen voor deel II-B. — Sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		+ 10,0
	C. — SECTOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING		
	HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
53.03	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp, enz.	300,0	— 25,0
53.04	Aandeel van België in de Fondsen van de Europese Economische Gemeenschap voor hulp aan ontwikkelingslanden	2 678,0	— 126,5
53.06	Geldelijke bijdragen ten gunste van de F.A.O.: Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	38,0 67,0	+ 100,0 + 100,0
53.08	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamen- werkingsacties	297,0	+ 46,5
53.09	E.E.G./A.C.P. voor industriële ontwikkeling — C.I.O.	5,0	+ 5,0
53.13 (nieuw)	Deelname aan het Gemeenschappelijk Fonds inzake grondstoffen	—	+ 42,5
53.15	Speciale bijdragen van België aan multilaterale ontwikkelingsbanken	100,0	+ 8,0
53.16	Bijdrage in het P.V.N.O.	650,0	— 50,0
53.17	Bijdrage van België aan het Internationaal Fonds voor Hulp aan de Kindsheid (I.F.H.K.)	65,0	+ 15,0
53.18	Deelneming aan navorsingsprogramma's inzake landbouw op touw gezet door inter- nationale en regionale organismen ten gunste van de ontwikkelingslanden	154,0	+ 10,0
53.22	Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties voor voorlichtingsactiviteiten, enz.	45,0	+ 45,0
53.23	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormings- programma's, enz.	69,6	+ 7,4

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		B. — SECTEUR AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR	
		CHAPITRE 01 — DIVERS	
30,0	—	Avances permanentes, etc.	03.01
	—	Totaux pour le chapitre 01.	
	—	Totaux pour la partie II-B. — Secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur.	
		C. — SECTEUR COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	
		CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
275,0	—	Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire, etc.	53.03
2 551,5	—	Quote-part de la Belgique aux Fonds de la Communauté économique européenne d'aide aux pays en voie de développement.	53.04
		Contributions financières en faveur de la F.A.O.:	53.06
138,0	—	Credits d'engagement.	
167,0	—	Crédits d'ordonnancement.	
343,5	—	Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au développement.	53.08
10,0	—	Centre C.E.E./A.C.P. pour le développement industriel — C.D.I.	53.09
42,5	—	Participation au Fonds Commun pour les matières premières	53.13 (nouveau)
108,0	—	Contributions spéciales de la Belgique à des banques de développement multilatérales	53.15
600,0	—	Contribution au P.N.U.D.	53.16
80,0	—	Contribution de la Belgique au Fonds international de Secours à l'Enfance (F.I.S.E.)	53.17
164,0	—	Participation aux programmes de recherche, en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement.	53.18
90,0	—	Subventions aux organisations non gouvernementales pour activités d'information, etc.	53.22
77,0	3,3	Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation, etc.	53.23

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
53.24	Initiatieven van niet-universitaire onderwijsinstellingen voor de verwezenlijking van projecten en vormingsprogramma's, enz.	3,0	+ 0,7	
53.25	Initiatieven van nationale wetenschappelijke instellingen voor de verwezenlijking van projecten en vormingsprogramma's, enz.	16,5	+ 0,6	
53.27	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake samenwerking:			
	Vastleggingskredieten	180,0	+ 150,0	
	Ordonnanceringskredieten	150,0	+ 50,0	
	Totalen voor hoofdstuk V		— 20,8	
	Vastleggingskredieten		+ 250,0	
	Ordonnanceringskredieten		+ 150,0	
	HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
61.01	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking, enz.	3 236,7	— 400,2	
	Totalen voor hoofdstuk VI		— 400,2	
	Totalen voor deel II-C. — Sector Ontwikkelingssamenwerking		— 421,0	
	Vastleggingskredieten		+ 250,0	
	Ordonnanceringskredieten		+ 150,0	
	Totalen voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma		— 411,0	
	Vastleggingskredieten		+ 250,0	
	Ordonnanceringskredieten		+ 150,0	
	Totalen voor titel II		— 419,1	
	Vastleggingskredieten		+ 206,2	
	Ordonnanceringskredieten		— 56,6	
	Algemene totalen voor de titels I + II		— 453,9	
	Vastleggingskredieten		+ 206,2	
	Ordonnanceringskredieten		— 56,6	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
3,7	—	Initiatives des institutions d'enseignement non universitaire pour la réalisation de projets et de programmes de formation, etc.	53.24
17,1	—	Initiatives des institutions scientifiques nationales pour la réalisation de projets et de programmes de formation, etc.	53.25
		Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets en matière de coopération:	53.27
330,0	—	Crédits d'engagement.	
200,0	—	Crédits d'ordonnancement.	
	3,3	Totaux pour le chapitre V.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
		CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
2 836,5	—	Dotation au Fonds de la Coopération au Développement, etc.	61.01
	—	Totaux pour le chapitre VI.	
	3,3	Totaux pour la partie II-C. — Secteur Coopération au Développement.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
	4,5	Totaux pour la partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
	6,0	Totaux pour le titre II.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	
	163,0	Totaux généraux pour les titres I + II.	
	—	Crédits d'engagement.	
	—	Crédits d'ordonnancement.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 november 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN.

*De Minister van
Ontwikkelingssamenwerking,*

A. GEENS.

*Le Ministre de la Coopération
au Développement,*

A. GEENS.

De Staatssecretaris voor Europa 1992,

A.-M. LIZIN.

Le Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992,

A.-M. LIZIN.

**Aangepaste kredieten 1989
van de wetstabel per basisallocatie**

(In miljoenen franken)

**Crédits ajustés 1989 du tableau
de la loi par allocation de base**

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>					
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>

TITEL I: LOPENDE UITGAVEN. — TITRE I: DEPENSES COURANTES

A. Kabinetten. — Cabinets

01	11.02	35,0	—	—	1,3	01/0	11.02.01
01	12.06	5,1	—	—	1,9	01/0	12.06.03
01	12.19	17,0	—	—	1,0	01/0	12.19.02
02	11.02	38,0	—	—	1,2	02/0	11.02.01
02	12.06	3,9	—	—	2,8	02/0	12.06.03
02	12.19	16,5	—	—	2,7	02/0	12.19.02
03	12.06	7,6	—	—	2,5	03/0	12.06.03
03	12.19	22,2	—	—	0,2	03/0	12.19.02
05	11.02	—	—	—	0,2	05/0	11.02.01
12	11.02	—	—	—	0,3	12/0	11.02.01
12	12.19	—	—	—	0,3	12/0	12.19.02
14	11.02	28,0	—	—	—	14/0	11.02.01
14	12.06	4,1	—	—	2,1	14/0	12.06.03

B. Sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — Secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur

00	11.03	12,0	—	—	—	40/0	11.03.01
		370,0	—	—	12,3	41/0	11.03.01
		946,6	—	—	20,0	41/3	11.03.37
		1 298,0	—	—	33,0	41/3	11.03.38
		86,0	—	—	—	51/0	11.03.01
		70,0	—	—	—	52/0	11.03.01
		97,0	—	—	—	53/0	11.03.01
00	12.01	7,5	—	—	0,1	41/3	12.01.32
00	12.02	3,3	—	—	2,0	41/3	12.02.32
00	12.03	32,7	—	—	4,0	41/3	12.03.33
00	12.05	129,9	—	—	7,5	41/3	12.05.32
00	12.06	280,0	—	—	20,0	41/3	12.06.33
00	12.07	17,7	—	—	—	41/0	12.07.02
00	12.20	340,3	—	—	10,0	41/3	12.20.32
00	12.27	4,2	—	—	0,9	52/0	12.27.07
00	12.29	84,7	—	—	10,0	41/3	12.29.33
00	12.34	80,0	—	—	5,0	41/0	12.34.07

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)					
Wettelijk artikel Article légal		Verdeling over de basisallocaties Répartition entre les allocations de base					
Afdeling Division	Artikel Article	Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Ordonnan- cerings- kredieten Crédits d'ordonnan- cement	Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Vorige jaren Années antérieures	Afdeling/ Programma Division/ Programme	Artikel Article
00	33.02	5,0	—	—	0,9	52/2	33.02.21
00	34.03	134,2	—	—	—	51/1	34.03.11
		28,4	—	—	—	52/1	34.03.11
		991,1	—	—	—	53/1	34.03.11
00	34.12	17,0	—	—	—	52/2	34.12.21
00	34.17	37,5	—	—	0,5	53/3	34.17.31
00	41.01	534,0	—	—	—	51/1	41.01.12
00	41.05	1 724,5	—	—	—	51/1	41.05.12

C. Sector Ontwikkelingssamenwerking. — Secteur Coopération au Développement

00	11.04	1,6	—	—	—	54/0	11.04.01
00	12.01	19,2	—	—	—	54/0	12.01.02
00	12.05	22,6	—	—	—	54/0	12.05.02
00	12.06	56,5	—	—	14,3	54/0	12.06.03
00	12.28	45,0	—	—	—	54/0	12.28.09
00	33.09	1,0	—	—	—	54/0	33.09.09
00	34.10	12,6	—	—	—	54/9	34.10.90
00	34.16	16,3	—	—	—	54/0	34.16.02
00	34.21	73,5	—	—	—	54/0	34.21.09
00	41.01	801,1	—	—	—	54/6	41.01.63

D. Sector Europa 1992. — Secteur Europe 1992

00	12.40	100,0	—	—	—	55/0	12.40.01
----	-------	-------	---	---	---	------	----------

TITEL II: KAPITAALUITGAVEN. — TITRE II: DEPENSES DE CAPITAL

DEEL I. — PARTIE I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma
Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

B. Sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — Secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur

00	74.01	39,8	—	—	—	40/0	74.01.06
		42,1	—	—	1,5	41/3	74.01.36
00	74.10	—	64,6	—	—	40/0	74.10.06
00	83.01	—	243,9	394,2	—	41/3	83.01.36

C. Sector Ontwikkelingssamenwerking. — Secteur Coopération au Développement

00	74.01	14,4	—	—	—	54/0	74.01.06
----	-------	------	---	---	---	------	----------

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>					
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>

DEEL II. — PARTIE II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma
Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

A. Kabinetten. — *Cabinets*

03	74.01	1,1	—	—	1,1	03/0	74.01.06
14	74.01	0,5	—	—	0,1	14/0	74.01.06

B. Sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur*

00	03.01	30,0	—	—	—	41/0	03.01.07
----	-------	------	---	---	---	------	----------

C. Sector Ontwikkelingssamenwerking. — *Secteur Coopération au Développement*

00	53.03	200,0	—	—	—	54/9	53.03.90
		75,0	—	—	—	54/9	53.03.92
00	53.04	2 551,5	—	—	—	54/9	53.04.90
00	53.06	—	167,0	138,0	—	54/3	53.06.30
00	53.08	5,0	—	—	—	54/4	53.08.40
		46,0	—	—	—	54/7	53.08.70
		237,5	—	—	—	54/9	53.08.90
00	53.09	10,0	—	—	—	54/4	53.09.40
00	53.13	42,5	—	—	—	54/4	53.13.40
00	53.15	108,0	—	—	—	54/5	53.15.54
00	53.16	600,0	—	—	—	54/9	53.16.90
00	53.17	80,0	—	—	—	54/9	53.17.90
00	53.18	164,0	—	—	—	54/3	53.18.30
00	53.22	90,0	—	—	—	54/9	53.22.95
00	53.23	77,0	—	—	3,3	54/6	53.23.65
00	53.24	3,7	—	—	—	54/6	53.24.65
00	53.25	17,1	—	—	—	54/9	53.25.95
00	53.27	—	200,0	330,0	—	54/9	53.27.95
00	61.01	169,8	—	—	—	54/2	61.01.24
		394,4	—	—	—	54/3	61.01.35
		403,3	—	—	—	54/4	61.01.44
		500,2	—	—	—	54/5	61.01.54
		216,1	—	—	—	54/7	61.01.75
		328,0	—	—	—	54/8	61.01.85
		308,9	—	—	—	54/9	61.01.92

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (62)

AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (62)

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — Division. Intitulé du programme + libellé de l'article							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	
01. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken. — <i>Cabinet du Ministre des Affaires étrangères:</i>											
01/0 — Werking van het Kabinet. — <i>Fonctionnement du Cabinet:</i>											
Bezoldigingen Kabinetsleden. — <i>Rémunérations membres Cabinet</i>	1	01	11.02	01	37	—	—	—	—	—	1,3
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	1	01	12.19	02	64	—	+ 3,0	17,0	—	—	—
	1	01	12.19	02	01	—	—	—	—	—	1,0
Huur van onroerende goederen. — <i>Loyer des biens immobiliers</i>	1	01	12.06	03	60	—	—	—	—	—	1,9
02. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel. — <i>Cabinet du Ministre du Commerce extérieur:</i>											
02/0 — Werking van het Kabinet. — <i>Fonctionnement du Cabinet:</i>											
Bezoldigingen Kabinetsleden. — <i>Rémunérations membres Cabinet</i>	1	02	11.02	01	64	—	—	—	—	—	1,2
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	1	02	12.19	02	91	—	+ 3,0	16,5	—	—	—
	1	02	12.19	02	28	—	—	—	—	—	2,7
Huur van onroerende goederen. — <i>Loyer des biens immobiliers</i>	1	02	12.06	03	87	—	—	—	—	—	2,8
03. Kabinet van de Minister van Ontwikkelings-samenwerking. — <i>Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement:</i>											
03/0 — Werking van het Kabinet. — <i>Fonctionnement du Cabinet:</i>											
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	1	03	12.19	02	21	—	+ 3,0	22,2	—	—	—
	1	03	12.19	02	55	—	—	—	—	—	0,2
Huur van onroerende goederen. — <i>Loyer des biens immobiliers</i>	1	03	12.06	03	17	—	—	—	—	—	2,5
Aankoop van klein materieel. — <i>Achat de petits matériels</i>	2	03	74.01	06	62	—	—	—	—	—	1,1

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — Division. Intitulé du programme + libellé de l'article	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	
05. Kabinet voor Algemeen Beleid. — <i>Cabinet de Politique générale:</i>											
05/0 — Werking van het Kabinet. — <i>Fonctionnement du Cabinet:</i>											
Bezoldigingen Kabinetsleden. — <i>Rémunérations membres Cabinet</i>	1	05	11.02	01	48	—	—	—	—	—	0,2
12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel. — <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur:</i>											
12/0 — Werking van het Kabinet. — <i>Fonctionnement du Cabinet:</i>											
Bezoldigingen Kabinetsleden. — <i>Rémunérations membres Cabinet</i>	1	12	11.02	01	43	—	—	—	—	—	0,3
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	1	12	12.19	02	07	—	—	—	—	—	0,3
14. Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992. — <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992:</i>											
14/0 — Werking van het Kabinet. — <i>Fonctionnement du Cabinet:</i>											
Bezoldigingen Kabinetsleden. — <i>Rémunérations membres Cabinet</i>	1	14	11.02	01	63	—	+ 4,0	28,0	—	—	—
Huur van onroerende goederen. — <i>Loyer des biens immobiliers</i>	1	14	12.06	03	23	—	—	—	—	—	2,1
Aankoop van klein materieel. — <i>Achat de petits matériels</i>	2	14	74.01	06	68	—	—	—	—	—	0,1
40. Secretariaat-Generaal en aangehechte Diensten. — <i>Secrétariat général et Services rattachés:</i>											
40/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>											
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Rémunérations personnel de l'Etat</i>	1	40	11.03	01	89	—	— 2,0	12,0	—	—	—
Aankoop van klein materieel. — <i>Achats de petits matériels</i>	2	40	74.01	06	57	I	— 6,5	39,8	—	—	—
Ontwikkeling informatica. — <i>Développement informatique</i>	2	40	74.10	06	84	I	— 179,5	64,6	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)						(En millions de francs)						
Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures	
Afdeling, Benaming programma + tekst artikel — Division, Intitulé du programme + libellé de l'article							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.			
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté		
41. Algemene Directie der Algemene Diensten en Bestuursdirectie Voorlichting en Docu- mentatie. — Direction générale des Services généraux et Direction d'Administration de l'Information et de la Documentation :												
41/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance :												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — Rémunérations personnel de l'Etat	1	41	11.03	01	53	—	—	—	—	—	—	12,3
Buitengewone leveringen. — Fournitures excep- tionnelles	1	41	12.07	02	41	—	+ 6,5	17,7	—	—	—	—
Vergoedingen allerhande opdrachten. — Indem- nités missions diverses	1	41	12.34	07	64	—	—	—	—	—	—	5,0
Bestendige voorschotten. — Avances perma- nentes	2	41	03.01	07	28	—	+ 10,0	30,0	—	—	—	—
41/3 — Diplomatieke en consulaire posten. — Postes diplomatiques et consulaires :												
Erelonen advocaten, geneesheren. — Honoraires avocats, médecins	1	41	12.01	32	87	—	—	—	—	—	—	0,1
Lopende leveringen. — Fournitures courantes	1	41	12.02	32	90	—	—	—	—	—	—	2,0
Vergoedingen. — Indemnités	1	41	12.05	32	02	—	—	—	—	—	—	7,5
Werkingskosten. — Frais de fonctionnement	1	41	12.20	32	47	—	—	—	—	—	—	10,0
Energie. — Energie	1	41	12.03	33	94	—	—	—	—	—	—	4,0
Huur van onroerende goederen. — Loyer des biens immobiliers	1	41	12.06	33	69	—	+ 10,0	280,0	—	—	—	—
	1	41	12.06	33	06	—	—	—	—	—	—	20,0
Inrichtingswerken. — Travaux d'aménagement	1	41	12.29	33	75	—	—	—	—	—	—	10,0
Aankoop van klein materieel. — Achat de petits matériels	2	41	74.01	36	51	I	—	—	—	—	—	1,5
Aankoop, bouw Ambassades. — Achat, cons- truction Ambassades	2	41	83.01	36	01	I	— 27,1	243,9	— 43,8	394,2	—	—
Postvergoedingen. — Indemnités de postes . .	1	41	11.03	37	89	—	—	—	—	—	—	20,0
Bezoldigingen hulppersoneel. — Rémunérations personnel auxiliaire	1	41	11.03	38	90	—	—	—	—	—	—	33,0
51. Bestuur van de Buitenlandse Handel. — Administration du Commerce extérieur :												
51/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance :												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — Rémunérations personnel de l'Etat	1	51	11.03	01	95	—	— 8,0	86,0	—	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)				
Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
Afdeling, Benaming programma + tekst artikel — Division, Intitulé du programme + libellé de l'article							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	
51/1 — Buitenlandse Handel. — <i>Commerce extérieur:</i>											
Internationale organismen/Buitenland. — <i>Organismes internationaux/Etranger</i>	1	51	34.03	11	21	—	+ 6,4	134,2	—	—	—
Werkingskosten B.D.B.H. — <i>Frais de fonction- nement O.B.C.E.</i>	1	51	41.01	12	79	P	+ 52,0	534,0	—	—	—
Stijving Fonds Copromex. — <i>Alimentation Fonds Copromex</i>	1	51	41.05	12	91	F	— 470,0	1 724,5	—	—	—
52. Algemene Directie van de Kanselarij en der Betwiste Zaken. — <i>Direction générale de la Chancellerie et du Contentieux:</i>											
52/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>											
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Rémunérations personnel de l'Etat</i>	1	52	11.03	01	25	—	— 12,0	70,0	—	—	—
Militie, medische onderzoeken. — <i>Milice, exa- mens médicaux</i>	1	52	12.27	07	49	—	—	—	—	—	0,9
52/1 — Internationale Instellingen. — <i>Organis- mes internationaux:</i>											
Internationale organismen/Buitenland. — <i>Orga- nismes internationaux/Etranger</i>	1	52	34.03	11	48	—	+ 1,4	28,4	—	—	—
52/2 — Humanitaire hulp. — <i>Aide humanitaire:</i>											
Voorlopige ondersteuning. — <i>Secours provi- soires</i>	1	52	33.02	21	80	—	—	—	—	—	0,9
Tegemoetkoming natuurrampen. — <i>Interven- tion catastrophes naturelles</i>	1	52	34.12	21	85	—	+ 15,0	17,0	—	—	—
53. Algemene Directie van de Politiek. — <i>Direc- tion générale de la Politique:</i>											
53/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>											
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Rémunérations personnel de l'Etat</i>	1	53	11.03	01	52	—	— 13,0	97,0	—	—	—
53/1 — Buitenlands Beleid. — <i>Politique étran- gère:</i>											
Internationale organismen/Buitenland. — <i>Orga- nismes internationaux/Etranger</i>	1	53	34.03	11	75	—	+ 269,0	991,1	—	—	—
53/3 — Samenwerking. — <i>Coopération:</i>											
Opleiding onderhorigen uit Zaïre. — <i>Formation ressortissants zaïrois</i>	1	53	34.17	31	74	—	—	—	—	—	0,5

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)						(En millions de francs)						
Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires		Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
Afdeling, Benaming programma + tekst artikel — Division, Intitulé du programme + libellé de l'article								N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
								Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	
54. A.B.O.S. — A.G.C.D.:												
54/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance:												
Toelagen aan het Rijkspersoneel. — Allocations au personnel de l'Etat		1	54	11.04	01	82	—	+ 0,3	1,6	—	—	—
Erelonen advocaten, geneesheren. — Honorai- res avocats, médecins		1	54	12.01	02	83	—	+ 5,0	19,2	—	—	—
Vergoedingen Rijkspersoneel. — Indemnités au personnel de l'Etat		1	54	12.05	02	95	—	— 0,3	22,6	—	—	—
Huur van onroerende goederen. — Loyer des biens immobiliers		1	54	12.06	03	02	—	+ 4,2	56,5	—	—	—
		1	54	12.06	03	36	—	—	—	—	—	14,3
Uitgaven betreffende de informatie. — Dépenses relatives à l'information		1	54	12.28	09	74	—	+ 20,0	45,0	—	—	—
Schadevergoedingen aan derden. — Indemnités à des tiers		1	54	33.09	09	12	—	+ 0,7	1,0	—	—	—
Hulppersoneel. — Personnel d'appoint . . .		1	54	34.12	01	22	—	+ 4,0	30,0	—	—	—
Logistieke steun — Voertuigen. — Appui logisti- que — Véhicules		1	54	34.16	02	35	—	— 2,0	16,3	—	—	—
Belgische secties Ontwikkelingssamenwerking. — Sections belges de coopération		1	54	34.21	09	57	—	+ 4,0	73,5	—	—	—
Aankoop van klein materieel. — Achat de petits matériels		2	54	74.01	06	47	I	— 1,6	14,4	—	—	—
54/2. — Diensten van Openbaar nut. — Services d'utilité public:												
Dotatie F.O.S. — Dotation F.C.D.		2	54	61.01	24	45	F	— 49,2	169,8	—	—	—
54/3 — Plattelands- en landbouwontwikkeling. — Développement agricole et rural:												
Bijdrage multilaterale acties F.A.O. — Contribu- tion actions multilatérales F.A.O.		2	54	53.06	30	91	R	+ 100,0	167,0	+ 100,0	138,0	—
Navorsingsprogramma's inzake landbouw. — Programmes recherche agronomie		2	54	53.18	30	30	R	+ 10,0	164,0	—	—	—
Dotatie F.O.S. — Dotation F.C.D.		2	54	61.01	35	56	F	+ 100,0	394,4	—	—	—
54/4 — Industriële ontwikkeling. — Développe- ment industriel:												
Fonds natuurlijke hulpbronnen. — Fonds ressources naturelles		2	54	53.08	40	10	R	+ 4,0	5,0	—	—	—
C.D.I.		2	54	53.09	40	13	—	+ 5,0	10,0	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)				
Begrotingsmiddelen — <i>Moyens budgétaires</i>	Tit.	Afd. — <i>Div.</i>	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — <i>Année courante</i>				Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — <i>Division. Intitulé du programme + libellé de l'article</i>							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	
Gemeenschappelijk Fonds inzake grondstoffen. — <i>Fonds communautaire pour matières premières</i>	2	54	53.13	40	25	—	+ 42,5	42,5	—	—	—
Dotatie F.O.S. — <i>Dotation F.C.D.</i>	2	54	61.01	44	65	F	— 116,7	403,3	—	—	—
54/5 — Diensten, Banken, Handel en Toerisme. — <i>Services, Banques, Commerce et Tourisme</i> :											
Multilaterale ontwikkelingsbanken. — <i>Banques développement multilatérales</i>	2	54	53.15	54	45	—	+ 8,0	108,0	—	—	—
Dotatie F.O.S. — <i>Dotation F.C.D.</i>	2	54	61.01	54	75	F	— 144,8	500,2	—	—	—
54/6 — Onderwijs. — <i>Enseignement</i> :											
Dotatie F.O.S. — <i>Dotation F.C.D.</i>	1	54	41.01	63	17	RF	+ 50,0	801,1	—	—	—
Initiatieven universitaire instellingen. — <i>Initiatives institutions universitaires</i>	2	54	53.23	65	80	R	+ 7,4	77,0	—	—	—
	2	54	53.23	65	17	R	—	—	—	—	3,3
Initiatieven niet-universitaire instellingen. — <i>Initiatives institutions non universitaires</i>	2	54	53.24	65	83	R	+ 0,7	3,7	—	—	—
54/7 — Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> :											
F.V.N.V.B. — <i>F.N.U.A.P.</i>	2	54	53.08	70	40	R	+ 10,0	46,0	—	—	—
Dotatie F.O.S. — <i>Dotation F.C.D.</i>	2	54	61.01	75	96	F	— 3,9	216,1	—	—	—
54/8 — Sociale ontwikkeling en infrastructuur. — <i>Développement et infrastructure sociale</i> :											
Dotatie F.O.S. — <i>Dotation F.C.D.</i>	2	54	61.01	85	09	F	— 94,5	328,0	—	—	—
54/9 — Diversen. — <i>Divers</i> :											
Volontariaat overzee. — <i>Volontariat d'outre-mer</i>	1	54	34.10	90	08	—	— 5,0	12,6	—	—	—
Stagebeurzen België. — <i>Bourses de stage Bel-gique</i>	1	54	34.12	90	14	—	— 4,0	44,6	—	—	—
Voedselhulp. — <i>Aide alimentaire</i>	2	54	53.03	90	45	—	+ 30,0	200,0	—	—	—
Voedselhulp. — <i>Aide alimentaire</i>	2	54	53.03	92	47	—	— 55,0	75,0	—	—	—
Hulp aan E.O.F. — <i>Aide F.E.D.</i>	2	54	53.04	90	48	—	— 126,5	2 551,5	—	—	—
Bijzondere programma's internationale instellin-gen. — <i>Programmes spéciaux organismes internationaux</i>	2	54	53.08	90	60	R	+ 32,5	237,5	—	—	—
P.V.N.O. — <i>P.N.U.D.</i>	2	54	53.16	90	84	—	— 50,0	600,0	—	—	—
Hulpfonds aan de kindsheid. — <i>Fonds de secours à l'enfance</i>	2	54	53.17	90	87	R	+ 15,0	80,0	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)					
Begrotingsmiddelen — <i>Moyens budgétaires</i>	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — <i>Année courante</i>				Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>	
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.			
							Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>		
Afdeling, Benaming programma + tekst artikel — <i>Division, Intitulé du programme + libellé de l'article</i>												
Toelagen N.O.G. — <i>Subventions O.N.G.</i>	2	54	53.22	95	10	—	+ 45,0	90,0	—	—	—	—
Initiatieven Nationale Wetenschappelijke Instel- lingen. — <i>Initiatives institutions scientifiques nationales</i>	2	54	53.25	95	19	R	+ 0,6	17,1	—	—	—	—
Initiatieven Universiteiten samenwerkingspro- jecten. — <i>Initiatives Institutions universitai- res projets coopération</i>	2	54	53.27	95	25	R	+ 50,0	200,0	+ 150,0	330,0	—	—
Dotatie F.O.S. — <i>Dotation F.C.D.</i>	2	54	61.01	92	16	F	— 91,1	308,9	—	—	—	—
55. Europa 1992. — <i>Europe 1992:</i>												
55/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>												
Informatie. — <i>Information</i>	1	55	12.40	01	32	—	+ 20,0	100,0	—	—	—	—
Totalen voor de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Totaux pour le budget des Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement</i>							— 510,5		+ 206,2		163,0	

Legende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnancement-kredieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

COMMENTAAR

A/B/D. Sectoren Ministeriële Kabinetten,
 Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europa 1992

a) Bijkredieten lopend jaar: 403,3 miljoen frank.

Nieuwe bijdragen aan internationale instellingen en stijging van de dollar.

b) Verminderingen:

718,1 miljoen frank (N.G.K. + O.K.).

43,8 miljoen frank (V.K.).

Besparingsmaatregelen en overdracht van ordonnancement-kredieten voor de ontwikkeling van de informatica.

c) Bijkredieten vroegere jaren: 145,4 miljoen frank.

Hernieuwing van tenietgegangene kredieten.

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.

I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

COMMENTAIRE

A/B/D. Secteurs Cabinets ministériels,
 Affaires étrangères, Commerce extérieur et Europe 1992

a) Crédits supplémentaires année courante: 403,3 millions de francs.

Nouvelles contributions aux organisations internationales et hausse du dollar.

b) Réductions:

718,1 millions de francs (C.N.D. + C.O.).

43,8 millions de francs (C.E.).

Mesures d'économie et report de crédits d'ordonnement pour le développement de l'informatique.

c) Crédits supplémentaires années antérieures: 145,4 millions de francs.

Régénérescence de crédits tombés en annulation.

C. Sector Ontwikkelingssamenwerking

ART. 12.06 en 53.23. — *Bijkredieten werden gevraagd voor laattijdig ingediende facturen.*

ART. 11.04. — *Een verhoging van 300 000 frank werd aangevraagd om overuren uit te betalen.*

ART. 12.01. — *Bijkrediet van 5 miljoen frank wordt aangevraagd ter financiering van een studie i.v.m. de herstructurering van het A.B.O.S.*

ART. 12.06. — *Op basis van de reële uitgaven 1988 en rekening houdende met de indexaanpassingen voor de huur wordt het krediet 1989 verhoogd.*

ART. 12.28 en 53.22. — *Het betreft de voorlichting van het publiek door A.B.O.S. en via de N.G.O.'s.*

Beide artikels worden gevoelig verhoogd om een grotere inspanning te leveren, het publiek met de ware problemen van de ontwikkeling van de Derde Wereld op de hoogte te brengen

ART. 33.09. — *Wegens het niet-afsluiten van een verzekeringscontract voor een overleden stagiair-bursaal bij de D.O.S.Z, dient A.B.O.S. het normaal uitgekeerde bedrag van 700 000 frank te dekken.*

ART. 34.12. — *Herschikking van het krediet binnen artikel 34.12.*

34.12.01.22: + 4,0 miljoen frank.

34.12.90.14: - 4,0 miljoen frank.

ART. 34.21. — *Verhoging met 4 miljoen frank om de werkingskosten van de sectie in Kinshasa te kunnen dekken.*

ART. 41.01 post 20.30.40. — *Het inhaalplan voorziet in een verhoging van U.T.S.-ers waar een kostprijs van 50 miljoen frank mee gepaard zal gaan.*

ART. 53.06. — *Gevoelige verhoging met 100 miljoen frank zowel in vastleggingskredieten als in ordonnanceringskredieten wegens de aankoop van insecticides en uitrustingsgoederen op korte en op lange termijn. (Strijd tegen sprinkhanen.)*

ART. 53.08.90.60. — *Verhoging van 32 500 000 frank.*

Waarvan:

W.H.O. = + 5,0;

O.M.M. = + 5,0;

A.C.M.A.D. = + 20,0;

I.L.O. = + 4,0;

I.C.D.D.R. = + 4,0;

A.U.P.E.L.F. = - 5,5.

C. Secteur Coopération au Développement

ART. 12.06 et 53.23. — *Des crédits supplémentaires ont été demandés pour des factures introduites tardivement.*

ART. 11.04. — *Une augmentation de 300 000 francs a été demandée pour pouvoir payer des heures supplémentaires.*

ART. 12.01. — *Un crédit supplémentaire de 5 millions de francs est demandé pour le financement d'une étude concernant la restructuration de l'A.G.C.D.*

ART. 12.06. — *Sur la base des dépenses réelles de 1988 et compte tenu de l'adaptation du loyer à l'évolution de l'index le crédit de 1989 sera augmenté.*

ART. 12.28 et 53.22. — *Concerne l'information du public par l'A.G.C.D. et via les O.N.G.*

Les deux articles ont été sensiblement augmentés afin de pouvoir fournir un effort plus conséquent et de tenir le public au courant des vrais problèmes de développement du Tiers Monde.

ART. 33.09. — *Pour n'avoir pas conclu un contrat d'assurance pour un stagiaire-boursier décédé auprès de l'O.S.S.O.M, l'A.G.C.D. doit couvrir le montant normal à déboursier de 700 000 francs.*

ART. 34.12. — *Réadaptation du crédit au sein de l'article 34.12.*

34.12.01.22: + 4,0 millions de francs.

34.12.90.14: - 4,0 millions de francs.

ART. 34.21. — *Augmentation de 4 millions de francs pour couvrir les frais de fonctionnement de la section de Kinshasa.*

ART. 41.01 poste 20.30.40. — *Le plan de rattrapage prévoit une augmentation des C.T.U., ce qui correspond à un coût de 50 millions de francs.*

ART. 53.06. — *Augmentation sensible de 100 millions de francs tant pour les crédits d'engagement que pour les crédits d'ordonnancement et ceci à cause de l'achat d'insecticides et de biens d'équipement à court et à long terme. (Lutte contre les sauterelles.)*

ART. 53.08.90.60. — *Augmentation de 32 500 000 francs.*

Dont:

O.M.S. = + 5,0;

O.M.M. = + 5,0;

A.C.M.A.D. = + 20,0;

I.L.O. = + 4,0;

I.C.D.D.R. = + 4,0;

A.U.P.E.L.F. = - 5,5.

ART. 53.08.70.40 — F.N.U.A.P. — *De huidige bijdrage wordt opgetrokken met 10 miljoen frank aangezien onze huidige bijdrage slechts 0,4% bedraagt van de totale donorbijdragen van F.N.U.A.P.*

ART. 53.08.40.10. — *Verhoging met 4 miljoen frank om de bijdragen terug tot 5 miljoen frank te brengen aan het Zelfhernieuwend Fonds Natuurlijke Hulpbronnen.*

ART. 53.09. — *Het totaal bedrag van 10 miljoen frank voor 1989 zal dienen voor de medefinancieringsacties van E.E.G./A.C.P. voor industriële ontwikkeling C.I.O.*

ART. 53.13. — *Een bedrag van 42,5 miljoen frank wordt ingeschreven op de begroting 1989 om de opstarting van het Grondstoffenfonds te spijzen.*

ART. 53.15. — *Verhoging met 8,0 miljoen frank ter financiering van 3 preselecties:*

1. Senior policy seminar on public enterprise reform in Africa;
2. Course on national economic management for African nationals;
3. Senior policy seminar on poverty and adjustment in Sub-saharan Africa.

ART. 53.17. — *Verhoging met 15 miljoen frank. België bekleedt de 15e plaats op de donorranglijst en zal voor 1989 een bijdrage van 80 miljoen frank storten.*

ART. 53.18. — *De gevraagde verhoging (6,5 pct.) die onze bijdrage voor 1989 tot 164 000 000 frank zou doen oplopen, zou moeten toelaten dat België zijn plaats behoudt binnen de internationale financiering voor het landbouwonderzoek.*

ART. 53.23. — *Verhoging met 7,4 miljoen frank is onontbeerlijk om de stages te kunnen bekostigen.*

ART. 53.24. — *Verhoging met 0,7 miljoen frank. Financiering van de stage architectuur van I.S.A.E.*

ART. 53.25. — *Verhoging van 0,6 miljoen frank voor de financiering van:*

1. Stage I.M.T. — sessie 88-89;
2. Stage cartografie — foto — grammetrie.

ART. 53.27. — *De ordonnanceringskredieten en de vastleggingskredieten moeten opgetrokken worden ten einde te kunnen voldoen aan de verhoogde uitgaven die voorzien worden voor de projecten van de eigen initiatieven van de universiteiten.*

ART. 53.08.70.40 — F.N.U.A.P. — *La contribution actuelle a été augmentée de 10 millions de francs, vu que notre apport actuel ne s'élève qu'à 4% des contributions totales des donations de F.N.U.A.P.*

ART. 53.08.40.10. — *Augmentation de 4 millions de francs afin d'amener à nouveau les apports à un montant de 5 millions de francs pour le Fonds autorenouvelable des Ressources naturelles.*

ART. 53.09. — *Le montant total de 10 millions de francs pour 1989 servira aux actions de cofinancement — C.E.E./A.C.P. pour le développement industriel C.D.I.*

ART. 53.13. — *Un montant de 42,5 millions de francs est inscrit au budget 1989 afin d'alimenter le démarrage du Fonds des Matières premières.*

ART. 53.15. — *Augmentation de 8,0 millions de francs pour le financement de 3 présélections:*

1. Senior policy seminar on public enterprise reform in Africa;
2. Course on national economic management for African nationals;
3. Senior policy seminar on poverty and adjustment in Sub-saharan Africa.

ART. 53.17. — *Augmentation de 15 millions de francs. La Belgique occupe la 15^e place sur la liste des donateurs et versera pour 1989 une contribution de 80 millions de francs.*

ART. 53.18. — *L'augmentation demandée (6,5 p.c.) qui porterait notre contribution de 1989 à 164 000 000 de francs devrait assurer à la Belgique de maintenir sa place dans le financement international de la recherche agricole.*

ART. 53.23. — *Une augmentation de 7,4 millions de francs est indispensable pour pouvoir payer les stages.*

ART. 53.24. — *Augmentation de 0,7 million de francs. Financement du stage architecture de l'I.S.A.E.*

ART. 53.25. — *Augmentation de 0,6 million de francs pour le financement:*

1. Du stage I.M.T. — session 88-89;
2. Du stage cartographie — photo — grammètrie.

ART. 53.27. — *Les crédits d'ordonnancement et d'engagement doivent être relevés afin de pouvoir satisfaire à l'augmentation des dépenses prévues pour les projets des initiatives propres des universités.*

BIJLAGE

ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1989

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement de 1989

TITEL II

TITRE II

KAPITAALUITGAVEN

DEPENSES DE CAPITAL

(In franken)

(En francs)

Beslissing en datum — <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	BETREFT — <i>OBJET</i>	Bedrag — <i>Montant</i>	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
Nr./N ^o 3066	Sect. C Art. 53.13	Deelname aan het Gemeenschappelijk Fonds inzake grond- stoffen. — <i>Participation au Fonds commun pour les matières premières</i>	27 100 000	—